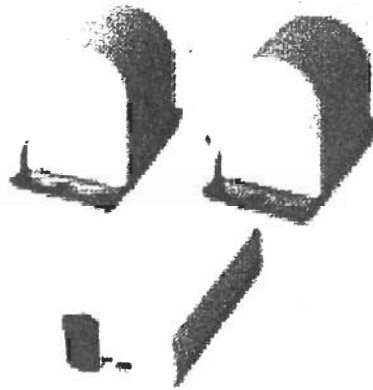


**für
Massagegerät**

IRE-VRT/5 - EU
(deutsch)



- hervorragend geeignet zur Entspannung
- fördert die Durchblutung
- sorgt für einen erholsamen und tiefen Schlaf
- lindert Schmerzen bei Muskelverspannungen
- Infrarot Fernbedienung
- stufenlose Massageregelung
- programmierte Wellenmassage
- Timerfunktion
- Nachtlichtfunktion (nur -NL Version)



Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und gratulieren Ihnen zum Kauf des VIBRADORM Massagegerätes IRE-VRT/5 mit Infrarot-Fernbedienung, das nach dem neuesten Stand der Technik in Deutschland entwickelt und hergestellt wurde. Diese Anleitung soll Ihnen helfen, sich mit dem Massagegerät vertraut zu machen.

In der heutigen Zeit treten vermehrt Schmerzen auf, die durch langes Sitzen im Büro, langes Stehen an einer Werkbank oder durch langes Autofahren verursacht werden. Die Folgen sind unangenehme Verspannungen im Nacken- und Rückenbereich.

Das VIBRADORM Massagegerät IRE-VRT/5 wurde speziell zur Linderung dieser Folgen entwickelt. Die Massagemotoren werden mit einer Befestigungsplatte einfach an die Unterseite des Lattenrostes montiert.

Wenn man das Massagegerät einschaltet, werden auf der gesamten Matratze sanfte Vibrationen spürbar, die die Durchblutung der Nacken- und Rückenmuskulatur anregen, und dadurch die Verspannungen und Schmerzen lindern. Mit dem Infrarot Handsender kann man auf sehr komfortable Weise stufenlos die den individuellen Bedürfnissen angepaßte Massagestärke einstellen. Um den Massageeffekt noch zu verstärken, wurde zusätzlich eine Wellenfunktion integriert, die man ebenfalls über den Handsender seinen eigenen Wünschen anpassen kann. Ein Timer sorgen dafür, daß sich die Massagemotoren automatisch abschaltet. Das Massagegerät IRE-VRT/5 entspricht dem neuesten Stand der Technik und wird gemäß den internationalen Sicherheitsrichtlinien gebaut. Die Version IRE-VRT/5-EU-NL ist zusätzlich mit einer Nachlichtfunktion ausgestattet. Diese ermöglicht es Ihnen, nachts eine dezente Beleuchtung einschalten, ohne daß Ihr Partner von dem Licht geweckt wird.

Sicherheitshinweis



- Öffnen Sie nie das Gehäuse der Steuerung oder der Massagemotore! Durch unbefugtes Öffnen der Gehäuse und unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für die Benutzer entstehen und der Garantieanspruch erlischt.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden!
- Lassen Sie keine Flüssigkeit in das Innere der Steuerung oder der Massagemotore eindringen, da sonst elektrische Schläge oder Kurzschlüsse die Folge sein könnten.
- Steuerung und Massagemotore dürfen ausschließlich zu dem in dieser Anleitung vorgegebenen Zweck eingesetzt werden!

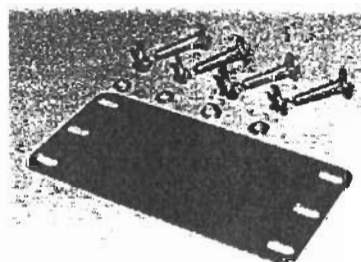
Lieferumfang

1x Infrarot - Handsender
1x Massagemotorsteuerung
2x Massagemotor



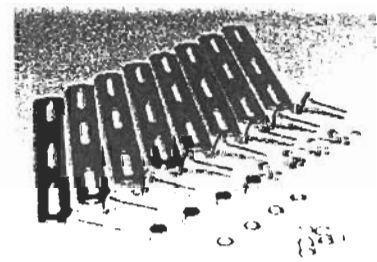
2x Befestigungsset 1 oder

1x Befestigungsplatte
4x Schloßschraube
4x Flügelmutter + Unterlegscheibe



2x Befestigungsset 2

8x Metallbügel, 8x Schloßschraube,
4x Flügelmutter, 4x Sechskantmutter,
4x Distanzhülse, 8x Unterlegscheibe



Montage u. Inbetriebnahme

Bitte überprüfen Sie zuerst, ob die Kabel oder die Gehäuse beschädigt sind. Wenn dies der Fall sein sollte, nehmen Sie dieses Gerät nicht in Betrieb, sondern tauschen Sie es bitte bei Ihrem Händler um.

1. Montieren Sie die Massagemotore im Fuß- Rückenbereich an der Unterseite Ihres Lattenrostes gemäß Bild 1 od. Bild 2. Die Motore sollten ungefähr in der Mitte der Liegefläche montiert werden.

Bild 1:

Montage mit Befestigungsset 1

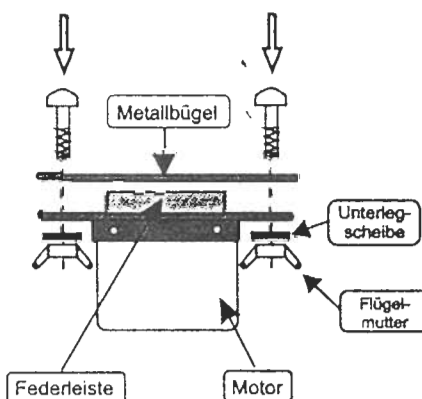
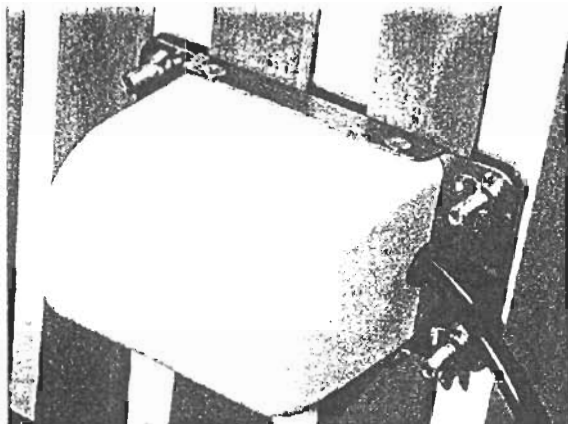
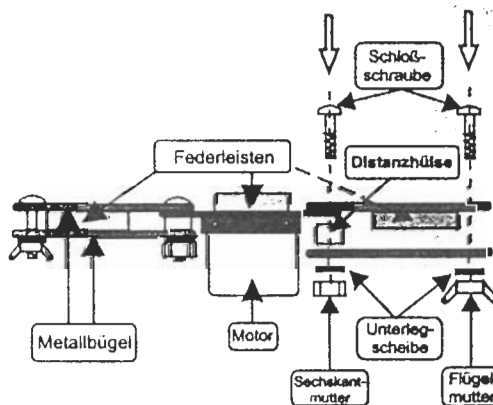


Bild 2:

Montage mit Befestigungsset 2



2. Platzieren Sie die Massagemotorsteuerung (Bild 3) so, daß das Infrarot Empfangsauge nicht verdeckt wird oder sich in einem geschlossenen Bettkasten befindet. Richten Sie das Steuergehäuse so aus damit der Bodenbereich wie gewünscht beleuchtet wird. (nur -NL Version)

3. Überprüfen Sie, ob die Stellung der Codierschalter am IR-Handsender (Bild 4) und an der Massagemotorsteuerung (Empfänger, Bild 3) übereinstimmt. (Siehe auch: S.4, 6. Codierschalter)

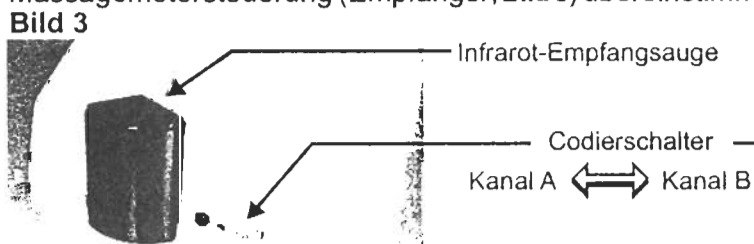
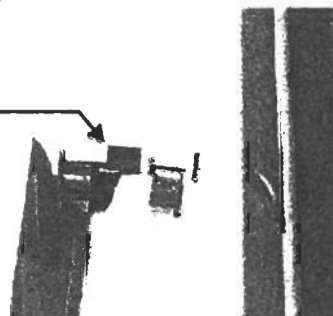


Bild 4



Montage u. Inbetriebnahme

4. Legen Sie die Batterie mit der hinteren Stirnseite zuerst in das Batteriefach des Handsenders ein, und drücken Sie diese dann an der vorderen Stirnseite (=Kontaktseite) vorsichtig herunter. Achten Sie dabei unbedingt auf die richtige Polarität der Batterie (siehe Bild rechts).



5. Zum Schluß stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Nun ist das Massagegerät IRE-VRT/5 betriebsbereit.

Bedienung

6. Codierschalter

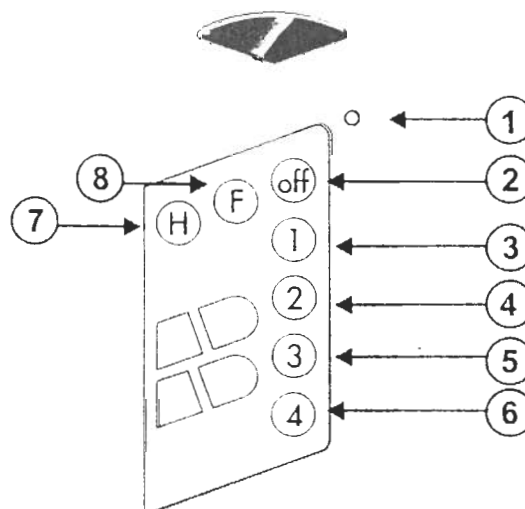
Um zwei Massagegeräte (z.B. bei einem Ehebett) in einem Raum unabhängig voneinander zu bedienen, kann die Sende/Empfangseinstellung auf Kanal A oder B gestellt werden.

Hierzu sind im Batteriefach des Handsenders (S.3, Bild 4) sowie an der vorderen Stirnseite der Steuerung für die Massagemotore (S.3, Bild 3) kleine Schiebeschalter vorgesehen, mit denen Sie die Sende- bzw. die Empfangseinstellung vornehmen können. Hierbei gilt:

- Beide Schalter nach links: Kanal A
- Beide Schalter nach rechts: Kanal B
- Schalten Sie das eine Sender/Empfängerpaar auf Kanal A und das andere auf Kanal B.

7. Handsender

- ① Rote LED, die beim Senden aufleuchtet
- ② Taste um die Massagemotore vorzeitig abzuschalten
- ③ Massageprogramm 1:
- ④ Massageprogramm 2:
- ⑤ Massageprogramm 3:
- ⑥ Massageprogramm 4:
- ⑦ Manuelles ein- / ausschalten des Kopf - Massagemotors.
- ⑧ Manuelles ein- / ausschalten des Fuß - Massagemotors.



8. Normale Massage

Zum Einschalten des Massagegerätes betätigen Sie die Tasten ⑦ / ⑧.
Nun spüren Sie eine sanfte Vibration auf der Matratze, deren Intensität Sie durch erneutes Drücken der Tasten ⑦ / ⑧ erhöhen bzw. reduzieren können. An den jeweiligen Grenzen ertönt ein Signalton.

Nach Ablauf der Timerzeit (ca. 15min) schaltet sich das Massagegerät automatisch ab. Beim erneuten Start des Massagegerätes bleibt die zuletzt gewählte Einstellung der Massagestärke erhalten. Wenn Sie die Massage vorzeitig beenden möchten, drücken Sie bitte die off-Taste ②. Wenn aber die off-Taste ② betätigt wurde, wird die zuletzt gewählte Einstellung der Massagestärke gelöscht.

9. Massageprogramme:

Während der Programme werden die Motore permanent auf und abgeregelt. Dadurch entsteht der sehr angenehme Welleneffekt.

Sie haben drei verschiedene Wellenmassagearten zur Auswahl:

Massageprogramm 1:

Taste ③ betätigen: Wechselseitiger Ablauf. Ein Motor erhöht-, während der andere Motor die Massagestärke verringert.

Massageprogramm 2:

Taste ④ betätigen: Wechselseitige Wellenmassage. Beide Motore werden nacheinander auf- und wieder abgeregelt.

Massageprogramm 3:

Taste ⑤ betätigen: Beide Motore werden gleichzeitig permanent auf- und abgeregelt.

Massageprogramm 4:

Taste ⑥ betätigen: Der Massagemotor wird etwa zwischen 10% und 60% der möglichen Massagestärke hin- und hergeregelt.

Fehlerbehebung

- Problem:** Rote LED ① des Handsenders leuchtet nicht wenn man eine Taste drückt.
- Lösung:** Prüfen ob die Batterie richtig eingelegt wurde oder wechseln Sie gegebenenfalls die Batterie.
- Problem:** Obwohl die rote LED ① des Handsenders beim Drücken einer Taste leuchtet, ist keine Funktion vorhanden.
- Lösung:** Prüfen Sie, ob sich die Codierschalter am Sender und am Empfänger in der gleichen Schaltstellung befinden (siehe S.4, Abs.6).
Stellen Sie sicher, daß das Empfangsauge (S.3, Bild 3) nicht verdeckt ist oder sich im geschlossenen Bettkasten befindet.
- Problem:** Wenn der Massagemotor eingeschaltet wird, hört man Klappergeräusche.
- Lösung:** Überprüfen Sie die richtige Montage des Motors. Bei der Montage mit acht Metallbügeln (S.3, Bild 2) muß besonders auf den richtigen Einbau der Distanzhülse geachtet werden. Wenn diese vergessen oder falsch montiert wurde, klappert der Motor zwischen dem oberen und dem unteren Bügel hin und her.
Eventuell sollte man etwas Schaumstoff zwischen den Massagemotor und die Federleiste schieben.
- Problem:** Motorgehäuse, Steuerungsgehäuse oder Kabel weisen äußere Beschädigungen auf.
- Lösung:** Massagegerät sofort außer Betrieb nehmen und an den Hersteller zur Reparatur schicken.

Technische Daten

Betriebsspannung Massagemotor	: 230VAC / 50Hz
Betriebsspannung Steuerung primär	: 230VAC / 50Hz
Stromaufnahme Massagemotor	: typisch 0,1A
Betriebsspannung Steuerung sekundär	: 24VDC
Einschaltdauer Massagemotor	: empf. 20 Min
Betriebsspannung Handsender	: 9VDC durch Batterie

Garantie

Die Firma VIBRADORM gewährt auf das Massagegerät IRE-VRT/5 eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Von der Garantie ausgeschlossen sind Ausfälle die durch eine unsachgemäße Behandlung hervorgerufen wurden. Die Garantie erlischt sofort, wenn das Gehäuse des Motors, der Steuerung oder des Handsenders von jemand anderem als von einem Mitarbeiter des Herstellers geöffnet wird. Ein Garantiefall kann nur bearbeitet werden, wenn das untenstehende Feld von Ihrem Fachhändler vollständig ausgefüllt wurde.

<p>VIBRADORM GmbH Relystrasse 38 D-64720 Michelstadt Tel.: ++49 6061 94 44 0 Fax: ++49 6061 94 44 10 eMail: info@vibradorm.de Internet: http://www.vibradorm.de</p>	<p>Kaufdatum, Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:</p>
--	--

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Stand: Juli 2001

© VIBRADORM GmbH, 2001
Art.-Nr.: 80.000.109